

Viewstar 200

User Information / Benutzerinformation

BIK 003

E-Nr. 424 277 079

DOK-272759.24-0198

1 Unpacking / Auspacken



Warning Touching the connectors on the rear may destroy the CMOS elements of the module.



Warnung: Das Berühren der rückwärtigen Kontakte kann zur Zerstörung der CMOS-Elemente auf der Baugruppe führen.

- Remove the module from its shipping box and check for physical damage.
If damage is found, contact your distributor to verify warranty claims.
- Baugruppe der Verpackung entnehmen und auf äußere Beschädigung kontrollieren. Falls die Baugruppe beschädigt ist, Kontakt mit Lieferanten aufnehmen, zur Klärung der Gewährleistungsansprüche.
- Together with the BIK 003 you will find a diskette with the BIK driver for MS-DOS. The drivers for OS/2 are included in the software-packages. Install the specific driver on the hard disk of your programming panel (see chapter 6).
- BIK 003 liegt eine Diskette mit dem BIK-Treiber für MS-DOS bei. Die Treiber für OS/2 liegen den jeweiligen Software-Paketen bei. Installieren Sie den jeweiligen Treiber auf der Festplatte Ihres Programmiergerätes (siehe Kap. 6).



GROUPE SCHNEIDER

■ Merlin Gerin ■ Modicon ■ Square D ■ Telemecanique

2 Application / Anwendung

BIK 003 is the communication interface for Modicon Pxxx programming panels and IBM compatible PCs (together with IBM half-size expansion slot) for SystemFieldBus Modnet 1.

BIK 003 ist das Kommunikationsinterface der Programmiergeräte Pxxx und der IBM-kompatiblen PCs (mit IBM-Kurzformat-Erweiterungssteckplatz) für den SystemFeldBus Modnet 1.

3 Settings / Einstellungen

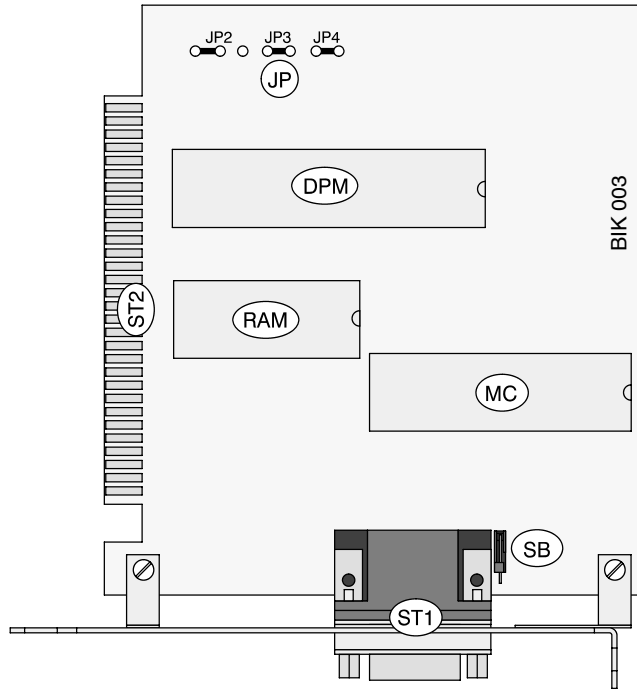








Figure 1 BIK 003

Bild 1 BIK 003

3.1 Address Settings (JP3, JP4) / Adreß-Einstellung (JP3, JP4)

The following table shows addressing of the permissible range from C8000 to D8000. The selection of the address depends on the available memory range (possibly used addresses by other modules).

Die nachfolgende Tabelle zeigt die Adressierung über den zulässigen Bereich von C8000 bis D8000. Die Wahl der Adresse richtet sich nach dem verfügbaren Speicherbereich (evtl. besetzte Adressen durch weitere Karten).

| Address / Adresse | Jumper Setting / Brückeneinstellung | |
|----------------------|---|---|
| | JP3 | JP4 |
| C8000 |  |  |
| D0000 |  |  |
| D8000 |  |  (as delivered / Auslieferungszustand) |

For each application the selected address has to be entered into the respective application programs. All other jumpers are not relevant.

Die gewählte Adresse ist jeweils in die den Anwendungsfällen entsprechenden Anwendungsprogramme einzutragen. Alle anderen Brücken sind nicht relevant.



Note If the software (e.g. AKF125) requires address entry into the batch file (command line), the last digit of the address may not be listed.
 C8000 → C800
 D0000 → D000
 D8000 → D800



Hinweis: Wird von der Software (z.B. AKF125) ein Eintrag der Adresse in den Batch-File (Kommandozeile) verlangt, darf die letzte Stelle der Adresse nicht angegeben werden.
 C8000 → C800
 D0000 → D000
 D8000 → D800



Note The address range reserved for the BIK003 (C800-CFFF, D000-D7FF or D800-CFFF) has to be entered into the file CONFIG.SYS. This will be automatically done during the installation of the BIK driver. However, if you later change the address of the BIK, you have to change that entry in the file accordingly.



Hinweis: Der für die BIK003 reservierte Adressbereich (C800-CFFF, D000-D7FF oder D800-DFFF) muß in der Datei CONFIG.SYS angegeben werden. Dies geschieht bei der Installation des BIK-Treibers automatisch. Wird jedoch die Adresse der BIK nachträglich geändert, ist der Eintrag in der Datei entsprechend zu modifizieren.

Example for BIK address D800 (as delivered)

Beispiel für BIK-Adresse D800 (Auslieferungszustand):

```
DEVICE=C:\DOS\EMM386.EXE 2048 ram m9 x=D800-DFFF
```

3.2 Interrupt Setting (JP2) / Interrupt-Einstellung (JP2)

According to the configuration the BIK 003 needs the interrupt signal IRQ2, IRQ5 or no interrupt signal. As delivered, the interrupt signal IRQ5 is preset, according to the AEG Software-kits. This presetting should not be changed.




Je nach Projektierung benötigt die BIK 003 den Interrupt IRQ2, IRQ5 oder keinen Interrupt. Im Auslieferungszustand ist, in Abstimmung auf die AEG-Software-Pakete, der Interrupt IRQ5 voreingestellt. Diese Einstellung sollte nicht geändert werden.



Caution If you change the setting of the interrupt to IRQ2, make sure that IRQ2 is not occupied by graphic boards or printer.



Achtung: Falls Sie die Interrupt-Einstellung auf IRQ2 ändern, stellen Sie sicher, daß der IRQ2 nicht bereits von Graphik-Karten oder Druckern belegt ist.

| Address / Adresse | Jumper setting JP2 / Brückeneinstellung JP2 |
|----------------------|--|
| IRQ5 |  (as supplied/Auslieferungszustand) |
| IRQ2 |  |
| kein Interrupt |  |

3.3 Master / Slave Setting (SB) / Master-/ Slave-Einstellung (SB)

In delivery status the jumper SB (Figure 1) is open, i.e. the PC will be operated as slave. If the PC should be operated as master, the jumper should be closed.

Bei der Auslieferung ist die Brücke SB (Bild 1) geöffnet, d.h. der PC wird als Slave betrieben. Soll der PC als Master betrieben werden, ist die Feder zu schließen.

4 Mounting / Montage

For mounting instruction see the relevant personal computer manufacturer description.

Die Einbauanweisung ist der entsprechenden PC-Hersteller-Beschreibung zu entnehmen.

You can use the connector ST2 (Figure 1) to connect the programming panel.

Für den Anschluß an das Programmiergerät wird der Stecker ST2 (Bild 1) verwendet.

5 Connecting the Module / Ausführung der Anschlüsse

BIK 003 is connected to the SFB via the SFB port (ST1, Figure 1) that is located on the front of the module. Standard cable YDL 040 (0.5 m), YDL 103 (3 m) can be used for this or, alternatively, a cable with BBS plug made by the user (1200 m max.).

BIK 003 wird über die SFB-Schnittstelle (ST1, Bild 1), die sich an der Baugruppen-Frontseite befindet, an den SFB angeschlossen. Dazu kann das Standardkabel YDL 040 (0.5 m), YDL 103 (3 m) oder bei Bedarf ein selbst angefertigtes Kabel (max. 1 200 m) mit BBS-Stecker verwendet werden.

6 BIK Driver Installation / Installation des BIK-Treibers



Caution For 486 PCs BIK 002/003 driver versions > 2.10 only are allowed. These drivers can only be used on IBM-AT-PCs, XT-PCs are not supported.



Achtung: Bei PCs mit 486-Prozessoren, sind ausschließlich die BIK 002/003-Treiber Version > 2.10 zulässig. Diese Treiber sind nur auf IBM-AT-PCs verwendbar, XT-PCs werden nicht unterstützt.



Note For software kits ALD25, AKF12 and AKF125 the driver installation is done menu-driven (see installation instructions for the corresponding software kits). For all other software kits proceed as follows:



Hinweis: Bei den Software-Paketen ALD25, AKF12 und AKF125 erfolgt die Installation der Treiber menügeführt (siehe Installationsanleitung des SW-Paketes). Für alle anderen SW-Pakete sind folgende Schritte auszuführen.

The enclosed diskette contains the BIK driver. After installation of the programming-software (e.g. AKF35) you can install the driver. Please proceed in the following manner:

Der BIK-Treiber befindet sich auf der beiliegenden Diskette. Nach der Installation der Programmiersoftware (z.B. AKF35) können Sie den Treiber installieren. Gehen Sie dann wie folgt vor:

Step 1 Insert the diskette into the disk drive (e.g. A:)

Schritt 1 Legen Sie die Diskette in das Diskettenlaufwerk (z.B. A:) ein

Step 2 Copy the file "BIK.EXE" on the user drive in the program path (s. Figure)

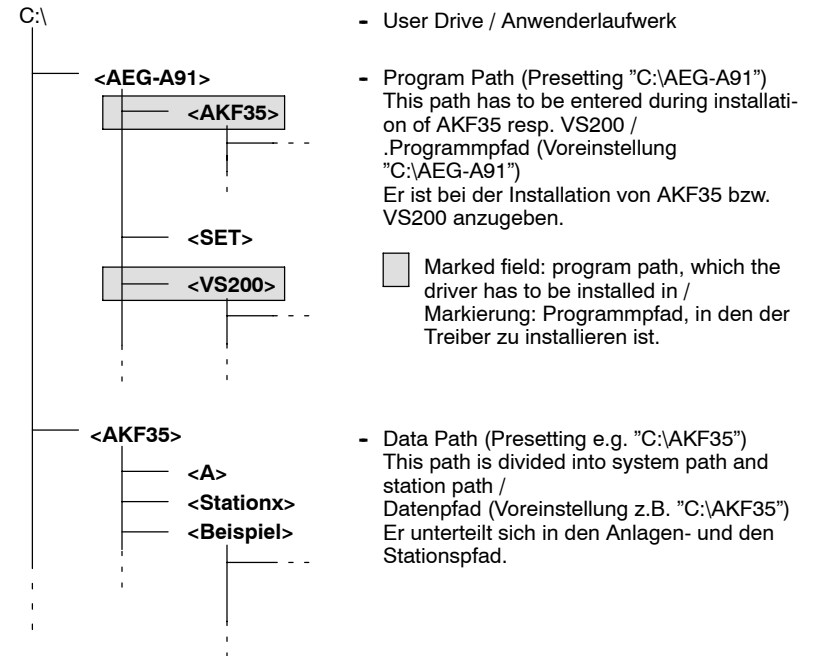
Schritt 2 Kopieren Sie die Datei "BIK.EXE" auf Ihr Anwenderlaufwerk in den Programmpfad (s. Bild)

e.g.

z.B.

C:\ copy A:\BIK.EXE AEG-A91\AKF35

C:\ copy A:\BIK.EXE AEG-A91\AKF35



Schneider Automation GmbH
Steinheimer Str. 117
D - 63500 Seligenstadt
Tel.: (49) 61 82 81-0
Fax: (49) 61 82 81-33 06

Schneider Automation, Inc.
One High Street
North Andover, MA 01845, USA
Tel.: (1) 978 794 0800
Fax: (1) 978 975 9010

Schneider Automation S. A.
245, route des Lucioles - BP 147
F-06903 Sophia-Antipolis
Tel.: (33) 4 92 96 20 00
Fax: (33) 4 93 65 37 15